

86.372

Д36

СА-365328

И. В. ДЕРГАЧЕВА
В. В. МИЛЬКОВ С. В. МИЛЬКОВА

Лука Жидятта



Российская академия наук
ИНСТИТУТ ФИЛОСОФИИ

И. В. Дергачева, В. В. Мильков, С. В. Милькова

Лука Жидята: святитель, писатель, мыслитель



Государственное бюджетное
учреждение культуры
«Оренбургская областная универсальная
научная библиотека им. Н.К. Крупской»

Издательство «Мир философии»

Москва
2016

ca-365328

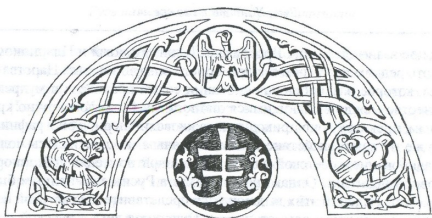


Предисловие

Обычно исследователи уделяют много внимания ранним произведениям отечественной книжности. Единственное исключение составляет «Поучение» второго новгородского епископа Луки Жидяты. Чтобы убедиться в этом достаточно посмотреть библиографию работ посвященных «Слову о Законе и Благодати» Илариона, «Изборникам» 1073 и 1076 годов, «Остромирову Евангелию», «Поучению» Владимира Мономаха. Контраст в сравнении с числом работ, посвященных «Поучению» Луки – разительный. Произведение не было по достоинству оценено исследователями, хотя неоднократно публиковалось¹. Один и тот же Бекетовский список, который к настоящему времени утрачен, перепечатывался в новейшее время и брался за основу для переводов памятника². При издании текста памятника в составе новгородских летописей он воспроизводился в упрощенной трансли-

¹ Новгородская четвертая летопись // ПСРЛ. Т. 4. Ч. I. Вып. 1. Пг., 1915 [переиздание см.: ПСРЛ. Т. 4. Ч. I. М., 2000. С. 118–120]; Новгородские и Псковские летописи // Полное собрание русских летописей, изданное по высочайшему повелению Археографическою комиссиею. Т. 4. СПб., 1848; ПСРЛ. Т. 43. М., 2004. С. 55; Тимковский Р. Ф. Поучения архиепископа Луки к братии // Русские достопамятности, издаваемые Обществом истории и древностей российских. Ч. 1. М., 1815. С. 3–16. Переиздание см.: Евсеев И. Е. Поучение Луки Жидяты, архиепископа новгородского // Памятники древнерусской церковно-учительной литературы. Вып. 1. СПб., 1894. С. 14–24; Буслаев Ф. И. Историческая хрестоматия церковнославянского и древнерусского языков. М., 1861. Стб. 891–894; Бугославский С. Поучение еп. Луки Жидяты по рукописям XV–XVII вв. // ИОРЯС. Т. XVIII. Кн. 2. СПб., 1913. С. 203–205.

² Черторицкая Т. В. Красноречие Древней Руси (XI–XVII вв.). М., 1987. С. 39–40 – древнерусский текст по изданию С. Бугославского, на С. 40–42 – перевод; Златоструй. М., 1990. С. 152.



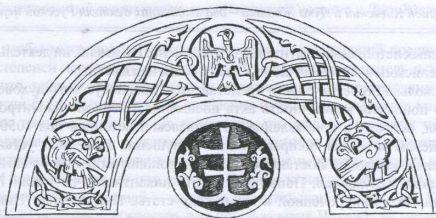
Русь на начальном этапе христианизации. Характерные черты эпохи

Общественно-политическая обстановка на Руси во второй четверти XI столетия

Деятельность Луки Жидята приходится на время, которое не без основания называют золотой эпохой Ярослава. Сразу надо сказать, что он был старшим современником Илариона – первого русского автокефального митрополита и религиозного мыслителя. Этот выдающийся мыслитель-богослов, талантливый писатель и стратег духовного развития отечества был ярчайшей фигурой из ближайшего окружения древнерусского властителя. Многие начинания, включая разработку идеологии государственной независимости, осуществлялись при непосредственном участии верховного настоятеля молодой Русской церкви, в том числе и в период, предшествующий восхождению Илариона на степень высшей церковной власти Руси. Но в число приближенных древнерусского князя входил и Лука. Оба были выдвиженцами из числа местного духовенства и призваны были к решению общих задач.

Первым автокефальным главой Русской церкви обычно считают Илариона. Но прежде практика выдвижения на высшие духовные посты в обход Константинополя была опробована назначением в Новгород Луки, который вошел в историю с прозвищем Жидята. Оба вышли из ближайшего окружения Ярослава и самым непосредственным образом были причастны к фундаментальным религиозным, государственным и культурным преобразованиям в стране.

Государственное бюджетное
учреждение культуры
«Оренбургская областная универсальная
научная библиотека им. Н.К. Крупской»



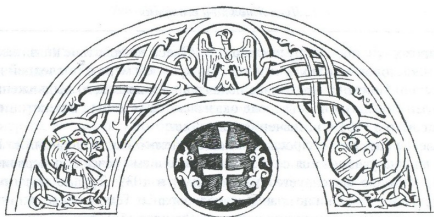
Сравнительный анализ творчества Илариона Киевского и Луки Жидяты

Вехи жизни и творчества Илариона

К сожалению, почти все следы жизни Илариона затерялись в веках. Данных о биографии мыслителя несоизмеримо мало в сравнении с тем грандиозным вкладом, который он внес в развитие отечественной книжности. Зато каждое из сохранившихся свидетельств самым непосредственным образом связано с судьбоносными для страны событиями. Древнейшее из сообщений содержится в «Повести временных лет», где под 1051 г. помещен рассказ об избрании Илариона общерусским митрополитом: «Постави Ярослав Лариона митрополитомъ. Русина. в с(вя)тей Софьи. собравъ еп(иско)пы»¹. Это был первый случай, когда высший церковный пост занял русский по происхождению кандидат, да к тому же избранный русскими святителями. Акт, который утверждал суверенитет молодой Русской церкви и государства, выглядел весьма необычно, по крайней мере, он резко расходился с тогдашней практикой взаимоотношений Константинопольского патриархата и его дочерних Церквей². Как явствует из летописи, посвящение в сан проходило в незадолго до того возведенной Софии Киевской (1037–1040-е гг.), куда специально для этой цели власти создали епископов. Из святителей в процедуре возведения в сан предстоятеля Русской церкви конечно же принимал участие новгородский епископ Лука Жидята – единственный из

¹ ПСРЛ. Т. I. М., 1962. Стб. 155.

² См.: Карпашев А. В. Очерки по истории Русской церкви Т. I. М., 1991. С. 168.



Лука Жидята: жизнь и творчество

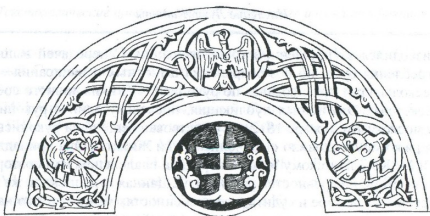
Вехи биографии и деятельности Луки

При всех колебаниях в церковной политике Ярослава просматривается резкое неприятие им наследия Владимира. С церковными кадрами отца у Ярослава отношения не сложились. Находившийся на вершине духовной власти в главной на то время Десятинной церкви Анастас Корсунянин в 1018 г. ушел с Болеславом в Польшу. После смерти Иоакима Корсунянина в 1030 г. в Новгороде пять лет учил крещенных новгородцев назначенный по завещанию Иоакима в его преемники Ефрем¹. Последний, хотя номинально и возглавлял Новгородскую церковь, но «святительству не сподобился»². Ярослав резко пресек странный обычай замещения высокой церковной должности по завещанию предшественника и без учета воли светского властителя. Замена Ефрема на Жидяту в 1036 г. была произведена демонстративно, и ее трудно понять иначе, как отказ от поддержки кадров, продолжавших церковную линию Владимира. Начав с замещения Ефрема Новгородского на Луку, князь видимо рассчитывал покончить с церковной автономией Новгорода. Ставка была сделана на представителя «новонасажденной Русской церкви» из числа местных кадров и на своего прямого ставленника.

Акт назначения Луки Жидяты выглядел необычно и вызывающе, как по отношению к канонам, так и к намерениям прежнего святителя новгородского. Обычно светские властители выдвигали кандидатов в епископы, ко-

¹ ПСРЛ. Т. 4. Ч. I. С. 113.

² ПСРЛ. Т. 3. С. 210.



Текстологические признаки списков «Поучения» и их классификация

Списки «Поучения» Луки Жидяты.

Разновидности. Текстологические особенности

Еще в начале XX столетия С. Бугославский говорил о бытовании «Поучения» Луки Жидяты в двух видах: Летописном и Четьем. С тех пор произведений вне этого контекста обнаружено не было, а число вновь открытых списков увеличилось весьма незначительно. Даже по внешним признакам тексты Четьей группы отличаются от Летописного вида и между собой объемом, характером дополнений и сокращений, наименованием и значительным разнообразием привязки к разным авторам. Поэтому особенности воспроизведения текста памятника в различных рукописях, с целью сравнения их между собой, логично рассматривать с учетом их бытования в разных нарративных традициях с целью выявления отличий и последующего сравнения между собой разных групп списков.

Списки Летописной группы

Все списки Летописной группы дошли до нас только в составе Новгородской IV летописи, причем как в Старшей, так и в Младшей ее редакциях. В составе летописей «Поучение» Луки неоднократно публиковалось¹. При издании текста памятника в составе новгородских летописей он

¹ Новгородская четвертая летопись // Полное собрание русских летописей (далее – ПСРЛ). Т. 4. Ч. 1. Вып. 1. Пг., 1915 [переиздание см.: ПСРЛ. Т. 4. Ч. 1.



I

Л. 78г

Сло^а прѣнаго
ѡца наше^а серапиѡна.
гн^а блгви ѡ^а
Блышасте бра^а
е самого га^а глщ^а
въ еѡалин и въ
послѣднѣа
лѣ^а бѹде знамень
а въ слнцн и в лѹ
нѣ и въ звѣздахъ.

Л. 79а

и трѹси по мѣсто
мъ и глади. то
гда реченое гмъ
нашимъ нынѣ
5 звысться при по
слѣднихъ людѣ.
колко видѣхомъ
слнца погнеша
и лѹнѹ померькъ
10 шю и звѣздное
премѣнѣнїе. ны

нѣ же земан тра
сенье своимъ ѡ
чима видѣхомъ
15 3.² ѡ зачала оѹ
твержена и непо
движима по^а
лѣнѣемъ бнмь.
нынѣ движеть.
20 грѣхы нашими

колѣблется. ве
законъа нашего
носити не може
тъ. не послуша
25 хомъ еѡальа.
не послушахомъ
апла. не послуша

Л. 79б

хомъ прѣркъ. не по
слушахомъ свѣ^а
тилъ великихъ

² Читается: землю, соответственно названию буквы.

¹ Так в ркп., без титла.



II

Л. 176

Вто[ръ]^к а нед[ѣли] пс^{та}
побчн^е еда престанемъ. Ѡ грѣ^х наш^х
гн блгослови Ѡче.

Многѹ печѧ в срѣци своѣ вижю вѧ ра^и чада. понеже
никако^ж вижоу вы преминишасѧ Ѡ дѣ^л неподобны. не
такѡ скорбѣи мѣти видѧщи чѧ своѧ болаща. яко жѡ а^з грѣ^х
шныи Ѡцѣ вѧ. видѧ вы чада болаща беззаконнымъ дѣ^л
лы многѧды бо гла^х вѧ хотѧ вставити Ѡ вѧ злыи вѣы
чан николи^ж вы пременишѧ Ѡ зло^б свой аще кто рн^з.
емѧ не престаѣ Ѡ зло^б свой аще кто Ѡ вѧ разбоини.
ра^збоѧ не встанѣсѧ. аще кто краде тѧвы не останѣсѧ.
аще кто ненавѣтъ на дрѹга има. врадѹ а не почитѧе
аще кто восхѣтѣтъ¹ грабѧ не насытитсѧ. аще кто
любоудѣи любоудѣинства не Ѡлѹчитсѧ. какѡ оутѣшю.
видѧ вы Ѡ ба. Ѹдалшѧ како вѣра^юсѧ і сѣ^н н^и² нивѹ.
срѣца вашѣ всегѧ сѣмѧ вѣтвеное. і николи^ж вижѹ
прозѧвѧша. і плѡ породѧша. молю вы браѣ і снѣвѣ пре
менитѣ. на ч^ишее вѣновѣтѣ доверы ѡновленіѣ

Л. 18a

престанитѣ зѧмѧ творѧще Ѹбоитѣ сотворишѧ ны
встрѣпещѣ соудѧ е^с страшна к комѹ граде. к ко^м
прѣблнжасѧ Ѡходѧще свѣта се. что рѣмѣ и
что Ѡвещѧе^с стѣраѡ етъ. чада впасти гнѣ^б вѣи.

¹ Так в ркп., вм. восхѣтѣетъ?

² Так в ркп., вм. іже сѣю на?